

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (63)348

Vol. 1963/0082

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

EUROPÄISCHE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT

KOMMISSION

VI/KOM(63) 348 endg.

Brüssel, den 10. September 1963

Orig.: F

V O R S C H L A G

EINER VERORDNUNG DES RATS

betreffend die Festsetzung der Futtergetreidemenge, die zur Erzeugung von einem Kilogramm zum Verbrauch bestimmter Geflügeleier in der Schale und zur Erzeugung von einem Kilogramm Bruteier von Hausgeflügel erforderlich ist

(Vorschlag der Kommission an den Rat)

VI/KOM(63) 348 endg.

BEGRÜNDUNG

In der Verordnung Nr. 36 des Rats vom 29. Mai 1962 wurde die Futtergetreidemenge festgesetzt, die in den einzelnen Mitgliedstaaten zur Erzeugung von einem Kilogramm zum Verbrauch bestimmter Hühnereier in der Schale erforderlich ist.

Bei der Festsetzung dieser Futtergetreidemenge hat der Rat verschiedene Faktoren, wie Durchschnittslegeleistung und Junghennenanteil, berücksichtigt.

Die hierbei zugrundegelegte Durchschnittslegeleistung schwankte je nach Land zwischen 130 und 205 Eiern, der Junghennenanteil zwischen 30 und 80 v.H.

Der Rat vertrat die Ansicht, daß die zur Erzeugung von einem Kilogramm Eier in der Schale erforderliche Futtergetreidemenge mit Beginn des dritten Jahres der Anwendung der Abschöpfungsregelung (1. Juli 1964) für alle Mitgliedstaaten gleich sein müßte; zu diesem Zweck sollten die zugrundegelegten Zahlen fortschreitend einander angenähert werden.

Im Zuge der beiden ersten Annäherungen konnten folgende Futtergetreidemengen festgesetzt werden (Artikel 1 der Verordnung Nr. 36) :

a) Für die Zeit vom 1. Juli 1962 bis zum 28. Februar 1963 :

Belgien.....	3,38 Kilogramm
BR Deutschland	3,70 Kilogramm
Frankreich.....	3,89 Kilogramm
Italien.....	4,09 Kilogramm
Luxemburg.....	3,82 Kilogramm
Niederlande.....	3,22 Kilogramm

b) Für die Zeit vom 1. März 1963 bis zum 31. Oktober 1963 :

Belgien.....	3,38 Kilogramm
BR Deutschland.....	3,62 Kilogramm
Frankreich.....	3,72 Kilogramm
Italien.....	3,85 Kilogramm
Luxemburg.....	3,69 Kilogramm
Niederlande.....	3,22 Kilogramm

.../...

Somit muß mit Hilfe einer Änderung der Durchschnittslegeleistung und des Junghennenanteils eine dritte Annäherung vorgenommen werden.

Für die Zeit vom 1. November 1963 bis zum 30. Juli 1964 könnten folgende Zahlen in Betracht gezogen werden :

	<u>Gegenwärtiger Zeitabschnitt</u> <u>1.3.1963 - 31.10.1963</u>		<u>Vorschlag</u> <u>1.11.1963 - 30.6.1964</u>	
	Legelleistung Junghennenanteil		Legelleistung Junghennenanteil	
BR Deutschland	171 Eier	63 v.H.	179 Eier	69 v.H.
Belgien	190 "	74 v.H.	190 "	74 v.H.
Frankreich	163 "	59 v.H.	175 "	66 v.H.
Italien	155 "	54 v.H.	171 "	63 v.H.
Luxemburg	166 "	61 v.H.	176 "	67 v.H.
Niederlande	205 "	80 v.H.	205 "	80 v.H.

Anhand dieser neuen Zahlen wären die für die Erzeugung von einem Kilogramm Eier in der Schale erforderlichen Futtergetreidemengen wie folgt festzusetzen :

	<u>Gegenwärtiger Zeitabschnitt</u> <u>1.3.1963 - 31.10.1963</u>		<u>Vorschlag</u> <u>1.11.1963 - 30.6.1964</u>	
BR Deutschland	3,62		3,52	
Belgien	3,38		3,38	
Frankreich	3,72		3,57	
Italien	3,85		3,62	
Luxemburg	3,69		3,55	
Niederlande	3,22		3,22	

Bei Bruteiern wird vorgeschlagen, bis zum 31. Dezember 1963 noch einmal die für Konsumeier in der Schale festgesetzten Zahlen zu benutzen, da die Arbeiten im Hinblick auf eine etwaige Änderung dieser Zahlen noch nicht abgeschlossen werden konnten.

VORSCHLAG EINER

VERORDNUNG DES RATS

betreffend die Festsetzung der Futtergetreidemenge, die zur Erzeugung von einem Kilogramm zum Verbrauch bestimmter Geflügeleier in der Schale und zur Erzeugung von einem Kilogramm Bruteier von Hausgeflügel erforderlich ist.

(Vorschlag der Kommission an den Rat)

DER RAT DER EUROPÄISCHEN WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft,
gestützt auf die Verordnung Nr. 21 des Rats über die schrittweise Errichtung einer gemeinsamen Marktorganisation für Eier, insbesondere auf Artikel 3 Absatz 5 Buchstabe a) Satz 2,

auf Vorschlag der Kommission

in Erwägung nachstehender Gründe:

Mit den Verordnungen Nr. 36 und 38 des Rats ²⁾ und ³⁾ sowie der Verordnung Nr. 42 des Rats ⁴⁾, letztlich geändert durch die Verordnung Nr. 12/63/EWG des Rats ⁵⁾, wurde die Futtergetreidemenge im Sinne von Artikel 3 Absatz 3 Buchstabe a) der Verordnung Nr. 21 des Rats nur bis zum 31. Oktober 1963 festgesetzt; demzufolge muß diese Futtergetreidemenge erneut festgesetzt werden.

Der vorgenannte Artikel sieht vor, daß diese Futtergetreidemenge mit Beginn des dritten Jahres der Anwendung der Abschöpfungsregelung für alle

.../...

-
- 1) Amtsblatt der europäischen Gemeinschaften Nr. 30 vom 20. April 1962, S. 953/62
2), 3), 4) Amtsblatt der europäischen Gemeinschaften Nr. 49 vom 25. Juni 1962
Seite 1516/62
5) Amtsblatt der europäischen Gemeinschaften Nr. 30 vom 27. Februar 1963, S. 405/63

Mitgliedstaaten die gleiche sein muß; damit wird eine erneute Annäherung der in den vorgenannten Verordnungen festgesetzten Mengen erforderlich.

Die Arbeiten im Hinblick auf eine etwaige Änderung der zur Erzeugung von Bruteiern von Hausgeflügel erforderlichen Futtergetreidemengen konnten zum 31. Oktober 1963 nicht abgeschlossen werden; somit müssen wie bisher für Bruteier vorläufig dieselben Futtergetreidemengen wie für zum Verbrauch bestimmte Eier in der Schale festgesetzt werden -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Die in Artikel 3 Absatz 3 Buchstabe a) der Verordnung Nr. 21 des Rats vorgesehene Futtergetreidemenge wird für zum Verbrauch bestimmte Geflügeleier in der Schale für die Zeit vom 1. November 1963 bis zum 30. Juni 1964 und für Bruteier von Hausgeflügel für die Zeit vom 1. November bis zum 31. Dezember 1963 in folgender Höhe festgesetzt:

BR Deutschland	3,52 kg
Belgien	3,38 kg
Frankreich	3,57 kg
Italien	3,62 kg
Luxemburg	3,55 kg
Niederlande	3,22 kg

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt der europäischen Gemeinschaften in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den

Im Namen des Rats
Der Präsident